

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Bitte beachten Sie, dass der *Simplex Funkempfänger* eine Betriebsspannung von 230 V~, 50 Hz benötigt. Bitte beachten Sie, dass die Installation und die Programmierung der Funksteuerung nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen darf.
- Die Steuerung ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen oder Modifikationen dürfen nicht vorgenommen werden, da ansonsten jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt.
- Sofort nach dem Auspacken ist der *Simplex Funkempfänger* auf mechanische Schäden zu untersuchen. Sollte ein Transportschaden vorliegen, so ist unverzüglich der Lieferant zu informieren.
Die Steuerung darf bei Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden!
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb der Steuerung oder der angeschlossenen Geräte nicht mehr möglich ist, so ist die Betriebsspannung abzuschalten und somit der *Simplex Funkempfänger* außer Betrieb zu nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Dasselbe gilt, wenn Arbeiten an den an die Funksteuerung angeschlossenen Geräten durchgeführt werden.
- Vor dem Entsorgen des Handsenders der Simplex Funksteuerung sind die Batterien dem Gerät zu entnehmen und ordnungsgemäß zu entsorgen.

Einleitung

Der Kauf des *Simplex Funkempfängers* war eine gute Entscheidung. Sie haben damit ein hochwertiges Produkt erworben, das über eine Vielzahl von sinnvollen Funktionen verfügt und nach höchsten Qualitätsanforderungen hergestellt wird.

Um eine optimale Ausnutzung und höchste Zuverlässigkeit zu garantieren, lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme bitte aufmerksam durch.

Der Lieferumfang besteht aus:

1. Funksteuerung
2. Bedienungsanleitung
3. Programmierwerkzeug

Funktionsbeschreibung

Der *Simplex Funkempfänger* ist eine Komponente des Simplex Funksystems, welche das Schalten elektrischer Lasten (230 V~, max. 4 A), z.B. elektrisches Leuchten ermöglicht, nachdem ein bestimmtes Funktelegramm erhalten wurde.

Dem *Simplex Funkempfänger* können Sie bis zu 30 unterschiedliche Simplex Funkkanäle zuordnen.

Hinweise für den Elektrofachbetrieb

Einbau und Inbetriebnahme:

1. Betriebsspannung abschalten.
2. Anschlussleitungen der Steuerung gemäß Anschlussplan anschließen.

Achtung: Beim Anschluss sind die geltenden VDE-Bestimmungen, insbesondere DIN VDE 0100/0700 sowie die geltenden Vorschriften der örtlichen EVU und UVV zu beachten.

3. Befestigen Sie nun das Gerät an einer geeigneten Position.
4. Betriebsspannung einschalten.
5. Programmieren Sie nun den Handsender wie im Kapitel „Programmieren der Funksteuerung“ beschrieben.

Hinweis: Bei Anwendungen außerhalb der UP-Dose achten Sie auf ausreichende Berührungssicherheit, z.B. Einbau in eine AP-Verteilerdose.

Der Abstand zwischen dem Empfänger und einem Sender muss mindestens 0,5 m betragen.

Programmieren der Funksteuerung

Um den Funksender in Betrieb zu nehmen, muss dieser dem Simplex Funkempfänger zugeordnet werden.

Programmieren der Funksteuerung:

Betätigen Sie kurz die Programmier-/Lösch Taste des Funkempfängers mit Hilfe des mitgelieferten Programmierwerkzeuges; die rote LED des Funkempfängers blinkt nun.

Wählen Sie durch Betätigung einer der Tasten (5) des Senders die gewünschte Kanalgruppe des Senders; die entsprechende LED des Senders leuchtet nun ebenfalls.

Betätigen Sie die zu programmierende Taste (1), (2), (3) oder (4) des Senders.

Hierbei ist folgendes zu beachten:

- Wird ein Sender mittels der Einschalttaste (linke Taste) programmiert, so erfolgt automatisch die Programmierung der Zentralbedienung (0).
- Wird ein Sender mittels der Ausschalttaste (rechte Taste) programmiert, so wird der Zentralbefehl (0) nicht mit programmiert.

Wenn Sie eine Funksteuerung Simplex 2L UP erworben haben, so können Sie nun den 2. Kanal der Steuerung einlernen, indem Sie die Programmier-/Lösch Taste des Funkempfängers mit Hilfe des mitgelieferten Programmierwerkzeuges 2 mal kurz betätigen, die rote LED des Funkempfängers blinkt nun schnell.

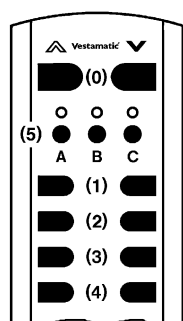
Wählen Sie nun die Kanalgruppe des Senders aus und betätigen Sie die zu programmierende Taste wie zur Programmierung des 1. Kanals.

Löschen der Funksteuerung:

Betätigen Sie die Programmier-/Löschtaste des Funkempfängers mit Hilfe des mitgelieferten Programmierwerkzeuges für mindestens 5 Sekunden. Mit der Betätigung beginnt die rote LED des Funkempfängers zu leuchten und erlischt nach Ablauf von ca. 5 Sekunden. Geben Sie nun die Programmier-/Löschtaste des Funkempfängers frei, alle zuvor programmierten Handsender sind nun aus diesem Empfänger gelöscht.

Beachten Sie bitte, dass nur alle Programmierungen der Steuerung gemeinsam gelöscht werden können.

Tastenbelegung des Handsenders



EIN / AUF AUS / AB

Der Handsender hat folgende Bedienelemente:

- (0) Zentralbefehl, EIN / AUF sowie AUS / AB
- (5) Kanalgruppe, A, B oder C mit dazugehörigen Gruppen LED
- (1) Einzelbefehl
- (2) Einzelbefehl
- (3) Einzelbefehl
- (4) Einzelbefehl

Es stehen 3 Gruppen (A, B oder C) mit jeweils 4 Einzelbefehlen zur Verfügung.

Gruppe A: Einzelbefehl 1 bis 4

Gruppe B: Einzelbefehl 5 bis 8

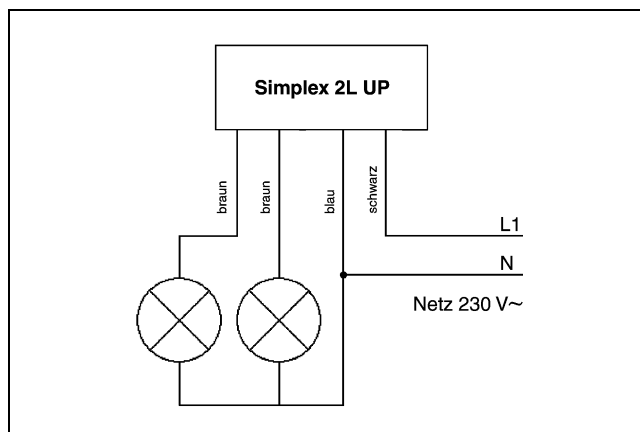
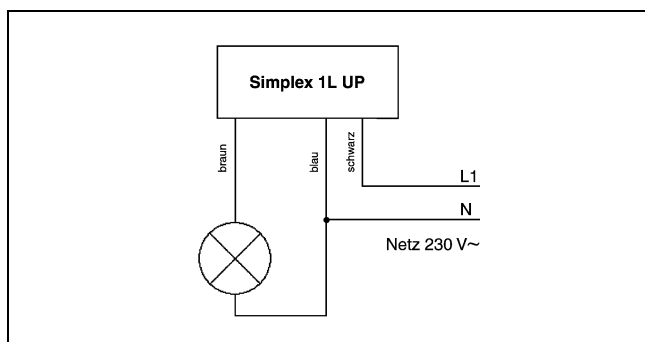
Gruppe C: Einzelbefehl 9 bis 12

Die Anwahl einer Kanalgruppe wird durch die jeweilige LED für ca. 15 Sekunden angezeigt. Nach ca. 15 Sekunden wird automatisch in Kanalgruppe A zurückgeschaltet.

Antenne

Um die maximale Reichweite zu erhalten, verlegen Sie die Antenne frei gestreckt, d.h. nicht aufgewickelt. Halten Sie Abstand zu großflächigen Metallteilen ein. Die Antenne darf nicht gekürzt, abisoliert oder verlängert werden.

Anschlusspläne



Hinweise zu Funkempfängern

Die Signalübertragung erfolgt auf dem europaweit freigegebenen 433 MHz Frequenzband. Die Funkreichweite in Gebäuden ist stark von den baulichen Gegebenheiten abhängig. Senden andere Geräte in der Umgebung zeitgleich mit dem Vestamatic-Funksystem, so ist eine störende gegenseitige Beeinflussung nicht auszuschließen. Von derartigen Beeinflussungen können auch nur einzelne Empfänger einer Gruppe betroffen sein.

Diese Einflüsse lassen sich jedoch unter Berücksichtigung der folgenden Hinweise ggf. verringern:

- Die Montage von Funkempfängern auf oder in der Nähe von Metallflächen ist zu vermeiden.
- Funkempfänger sind in einem Abstand von mindestens 30 cm zu anderen Funkempfängern oder Sendern zu montieren.
- Bei Wurfantennen ist meist durch Veränderung der Antennenposition ggf. durch Positionierung der Antenne außerhalb des Gehäuses eine verbesserte Funkübertragung zu erzielen.

Sofern ein Funkbefehl nicht zweifelsfrei erkannt werden kann, wird die Ausführung durch die integrierte Sicherheitsautomatik zur Vermeidung von Fehlfunktionen unterdrückt und der Befehl muss ggf. wiederholt werden.

Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1,4 W
Ausgang:	
Schaltleistung:	4 A, 230 V~, $\cos \varphi = 1$
Betriebstemperaturbereich:	0 – 40 °C
Schutzart:	IP 20
Empfangsfrequenz:	434,15 MHz

CE Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörde wendet und keinerlei Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.

Technische Änderungen vorbehalten!

Artikel-Nr.: 83700211 K1

Operating Instructions

Safety precautions

- Please note, that the *Simplex Radio Receiver* requires an operating voltage of 230 V~, 50 Hz. Make sure to contact a professional electrician for installation and programming of the radio control.
- The control was designed for correct use as described in the operating instructions. Any changes or modifications thereof are not permissible and will result in loss of all warranty claims.
- Check the *Simplex Radio Receiver* for any signs of mechanical damage immediately after unpacking. If there is damage due to the shipping, please notify the supplier immediately.
Do not start up the control in case there is any damage!
- If safe operation of control and connected devices cannot be guaranteed, the operating voltage must be turned off to shut down the *Simplex Radio Receiver* and protect it against unintentional operation. The same applies, if work is performed on the radio control and its connected devices.
- Prior to recycling the hand-held transmitter of the Simplex Radio Control, the batteries are to be removed from the device and recycled according to the local regulations.

Introduction

Congratulations for buying the *Simplex Radio Receiver*. You have purchased a high-quality product that features many practical functions and has been manufactured according to the highest quality standards.

Please read these operation instructions carefully prior to initial operation in order to guarantee optimum effectiveness and reliability.

The delivery extent includes the following items:

1. Radio receiver
2. Operating instructions
3. Programming tool

Functional description

The *Simplex Radio Receiver* is a component of the Simplex Radio System which allows to switch electric loads (230 V~, max. 4 A), e.g. electric lamps, after having received a certain radio telegram.

You can assign up to 30 different Simplex radio channels to a *Simplex Radio Receiver*.

Notes for professional electricians

Installation and start-up:

1. Switch off the power supply.
2. Connect the control's power supply cable according to the wiring diagram.

Attention: Currently valid VDE standards must be observed when connecting the device, in particular DIN VDE 0100/0700 as well as the currently valid regulations of your local power company and accident prevention regulations.

3. Mount the control device in a suitable location.
4. Switch on the power supply.
5. Program the hand-held transmitter, as described in the chapter "Programming the radio control".

Note: For applications outside the flush-type box, e.g. when mounting a surface-type distribution box, please make sure to provide sufficient shock protection.

The distance between the receiver and a transmitter must amount to minimum 0.5 m.

Programming the radio control

In order to start up the radio transmitter, it must be assigned to the Simplex Radio Receiver.

Programming the radio control:

Shortly tap the programming/delete button of the radio receiver with the delivered programming tool. The red LED of the radio receiver will now flash.

Select the desired channel group by pressing one of the buttons (5) on the transmitter. The respective LED of the transmitter will be flashing.

Press the programmable buttons (1), (2), (3), (4) of the transmitter and note the following:

- When programming a transmitter with the ON-button (left button), the central control command will be automatically programmed.
- When programming a transmitter with the OFF-button (right button), the central control command will be not programmed.

If you have purchased a Simplex 2L UP Radio Control, you can now teach in the second channel of the control, by shortly tapping the programming/delete button of the radio receiver twice with the delivered programming tool. The red LED of the radio receiver will flash rapidly.

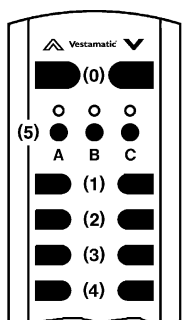
Select the channel group of the receiver and press the button to be programmed the same way you programmed the first channel.

Deleting the radio control:

Press the programming/delete button for minimum 5 seconds with the delivered programming tool. The red LED of the radio receiver will first flash and then go off after 5 seconds have elapsed. Release the programming/delete button of the radio receiver and all previously programmed hand-held transmitters are deleted from this receiver.

Please note, that previously programmed hand-held transmitters can only be deleted jointly from their respective receiver.

Button assignment on the hand-held transmitter



ON / UP OFF / DOWN

The hand-held transmitter features the following operating elements:

- (0) Central command, ON / UP and OFF / DOWN
- (5) Channel group, A, B or C with the corresponding group LED
- (1)...(4) Single command

Three groups (A, B or C) with each 4 single commands are available.

Group A: Single command 1 to 4

Group B: Single command 5 to 8

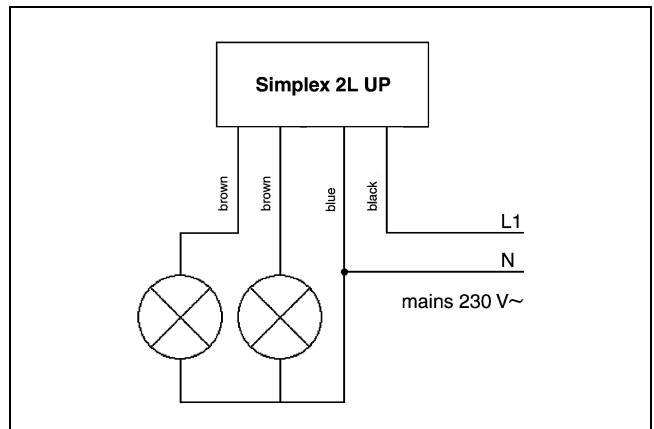
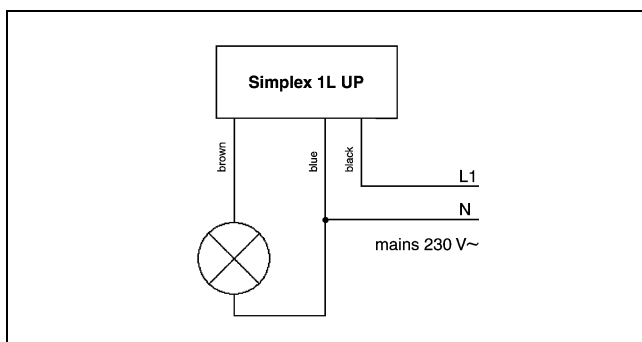
Group C: Single command 9 to 12

The respective LED will signal for 15 seconds whether a channel group has been selected. After approx. 15 seconds, the hand-held transmitter automatically switches back to channel group A.

Antenna

In order to attain maximum reach, lay the antenna stretched out and not wound. Keep sufficient distance to large-surfaced metal parts. The aerial must not be shortened, stripped or lengthened.

Wiring diagrams



Instructions for radio receivers

Signals can be transmitted across the Europe-wide approved 433 MHz frequency band. The radio transmission range largely depends on the constructional circumstances of the building. If other adjacent radio devices are simultaneously sending signals, mutual interferences cannot be debared. Such interferences can also affect individual units of a group of receivers.

Observing the following instructions will minimize these interferences:

- Avoid mounting radio receivers onto or adjacent to metal surfaces.
- Make sure to keep a minimum distance of 30 cm between radio receivers and transmitters.
- When using cable antennas, the radio transmission can be improved by changing the antenna position outside the receiver housing.

If a radio-transmitted command cannot be clearly detected, the command execution will be suppressed by means of an integrated automatic safety function. The command must then be issued again.

Technical data

Power supply:	230 V~, 50 Hz
Rated power:	1.4 W
Output:	
Maximum load:	4 A, 230 V~, $\cos \varphi = 1$
Operating temperature:	0 – 40 °C
IP class:	IP 20
Receive frequency:	434.15 MHz

CE The CE-mark is a free market mark, which exclusively refers to the authority but does not guarantee any properties.

All technical data is subject to change!